

<<伊势物语>>

图书基本信息

书名：<<伊势物语>>

13位ISBN编号：9787532755189

10位ISBN编号：7532755185

出版时间：2011-7-1

出版时间：上海译文出版社

作者：[日]佚名

页数：203

译者：丰子恺

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<伊势物语>>

内容概要

《伊势物语》由丰子恺译，作者不详，全书内容包括《竹取物语》和《伊势物语》。

《竹取物语》是日本最早的一部物语文学作品，同《伊势物语》一起被称为平安朝物语文学的先驱。

《竹取物语》又称《辉夜姬物语》，“竹取”即伐竹之意。

故事写一位伐竹翁在竹心捡到一小女孩，起名“细竹辉夜姬”。

辉夜姬经三月长成亭亭玉立美少女，五名贵族子弟向她求婚，她答应嫁给能寻得她喜爱的宝物的人，结果求婚者均遭失败。

皇帝想凭借权势强娶，也遭拒绝。

最后，辉夜姬在这群茫然失措的凡夫俗子面前突然升天。

《伊势物语》与《竹取物语》差不多同期问世，它是日本第一部“歌物语”。

《伊势物语》以平城天皇皇孙在原业平的和歌为主，加上一些口耳相传的和歌，同时铺陈这些和歌的背景或原委。

全篇由一百二十五话与二百零六首和歌构成，话与话之间无联系，每话独立成篇，隐约可见在原业平一生的经历。

<<伊势物语>>

书籍目录

竹取物语伊势物语

<<伊势物语>>

章节摘录

天下所有男子，不论富贵之人或贫贱之夫，都想设法娶得这辉夜姬。他们徒闻其名，心中恍惚，有如燃烧，希望只见一面也好。

住在辉夜姬家附近的人和住在她家隔壁的人，也不能窥见辉夜姬的容颜，何况别的男子。他们通夜不眠，暗中在墙上挖一个洞，张望窥探，聊以慰情。

从这时候起，这种行为被称为偷情。

然而他们只是暗夜里在无人居住之处漫步，一点效果也没有。

至多只能向她家里的人开口，好像要讲什么事情。

然而没有人答应他们。

虽然这样，他们也不懊丧。

那些公子哥儿离不开这地方，有许多人日夜在这里彷徨。

容易断念的人们，知道已经没有希望，在这里徘徊，徒劳无益，于是回心转意，不再来了。

然而其中还有五个有名的人，继续不断地来访。

这五个人不肯断念，仍是日日夜夜地梦想着。

其中一人叫做石作皇子，另一人叫做车持皇子，又一人叫做右大臣阿部御主人，再一人叫做大纳言大伴御行，最后一人叫做中纳言石上麻吕。

这些人，只要听见哪里的女人容貌美丽，即使是世间寻常的女人，也立刻想看看。

因此听到了辉夜姬的大名，心中焦灼不堪，魂梦颠倒，饭也不吃，便跑到她家附近，徘徊彷徨，然而毫无效果。

写了信送去，也得不到回音。

于是相思成病，写了失恋的诗送去，然而也没有答复。

明知无用，心一直不死，隆冬天气，冰雪载途，或是炎夏六月，雷鸣雨打之时，他们还是继续不断地来访。

有一天，有一人把老翁叫出来，低头合掌，向他要求道：“请把您的女儿嫁给我！”

老翁只是回答他道：“她不是我生的女儿，所以我不能自由做主。”

不知不觉地又过了些时光。

这样，这些人回家去，都魂牵梦萦，懊恨之极，便去求神拜佛，或者许下愿心，要菩萨保佑他们忘怀这女子。

然而还是无用。

于是他们又回心转意：老公公虽然这样说，难道这女子可以终身不嫁人么？

便照旧到辉夜姬家附近流连彷徨，借此表示他们的至诚。

老翁看到这般光景，有一次对辉夜姬说：“我家最高贵最高贵的姑娘！”

你原是神佛转生，不是我这个老头儿所生的孩子。

但是我费尽心血养育你成长，你可否顾念我这点微劳，听我说一句话？”

辉夜姬答道：“啊呀！”

什么话我都听。

不过您说我是变怪转生，我直到现在一向不知。

我只知道您是我的生身父亲呀！”

老翁说：“啊，那是再好没有了！”

我现在已经七十多岁。

老实说，我的命尽于今日或明日，不得而知了。

我有一句话要对你说：大凡是人，既已生在这世界上，男的一定要娶一个女的，女的一定要嫁一个男的，这是人世间的规则呀。

必须这样，方才门户增光，人口繁盛。

就是你，也非走这条路不可呢。”

辉夜姬答道：“哪里有这种事，我不愿意。”

<<伊势物语>>

”老翁说：“啊呀！

你虽然是神佛转生，总是一个女人呀。

现在，我活着的时候，不妨这样过日子。

如果我死了，怎么办呢？

那五个人，那样经年累月地来访，对你恋慕之心实在很深。

他们已经明言要娶你。

你应该早点下个决心，和其中某一个人定亲，好么？

”辉夜姬答道：“唉，这些都是庸庸碌碌的人呀。

不知道对方的心，而贸然地和他定亲，到后来他的心变了，教人后悔莫及。

无论这人地位怎样高，相貌怎样好，不知其心而同他定亲，断然不可。

”“嗯，你说得有理，”老翁点头称是，又说，“那么，你究竟想同怎样的人定亲呢？

那五个人都是对你很诚心的啊。

”辉夜姬答道：“怎样的人嘛，我并没有特别的要求，只是有一点点小事。

那五个人之中，无论哪个都很诚心，怎么可说哪一个优，哪一个劣呢？

所以，谁能把我最喜欢的东西给我取来，谁便是最诚心的人，我就做这人的妻子。

请您这样对他们说吧。

”“这办法很好。

”老翁也表示赞成。

到了傍晚，那五个人都来了。

他们有的吹笛，有的唱谣曲，有的唱歌，有的吹口笛，有的用扇子打拍子。

他们这样做，想把辉夜姬诱出来。

于是老翁出来对他们讲话了：“列位大人呀，长年累月地劳驾你们到我这荒秽的地方来，实在很不敢当！

我已风烛残年，朝不保夕。

所以我已经对我家这女孩子说，叫她仔细想想，在这样诚恳的五位大人之中，选定一位出嫁。

女孩子说：“我怎么能知道他们对我爱情的深浅呢？

”这话也说得有理。

她又说，你们五位之中，很难说性情孰优孰劣。

所以，你们五位之中，谁能把她最喜爱的东西拿来给她，谁便是最情深，她便嫁给谁。

我以为这办法也好。

你们不论哪一位，都不会怨恨我吧。

”五个人听了这话，都说：“这样很好。

”老翁便走进去，把这话传达给辉夜姬。

辉夜姬说：“对石作皇子说，天竺有佛的石钵，叫他替我去取来。

”又说：“对车持皇子说，东海有一座蓬莱山，山上有一棵树，根是银的，茎是金的，上面结着白玉的果实，叫他替我折一枝来。

”她继续说：“另一位呢，叫他把唐土的火鼠裘取来给我。

大伴大纳言呢，把龙头上发五色光芒的玉给我取来。

石上中纳言呢，把燕子的子安贝取一个来给我。

”老翁说：“唉，都是难题。

这些都不是国内所有的东西。

这样困难的事，叫我怎样向他们传达呢？

”老翁有些为难，辉夜姬说：“有什么困难呢！

你只管对他们说就是了。

”老翁出去，把话照样传达了。

那些王公贵人听了，大吃一惊，心灰意懒地说：“出这样的难题，为什么不爽爽快快地说”

<<伊势物语>>

不许你们在这附近徘徊”呢？
”大家垂头丧气地回去了。
……

<<伊势物语>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>